



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
29 March 2018
Russian
Original: English

Открытый процесс неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права

Девятнадцатое совещание

18–22 июня 2018 года

Формат и аннотированная предварительная повестка дня

1. Как определено в резолюции [54/33](#), в которой Генеральная Ассамблея постановила наладить открытый процесс неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права, два сопредседателя, назначаемые Председателем Ассамблеи, на основе консультаций с делегациями определяют форму проведения обсуждений, которая в наибольшей степени способствует ходу процесса неофициальных консультаций, в соответствии с правилами процедуры и практикой Ассамблеи. Как известно, мандат процесса неофициальных консультаций продлевался Ассамблеей на три года в резолюциях [57/141](#) и [60/30](#) и на двухгодичный срок в резолюциях [63/111](#), [65/37](#) А, [67/78](#), [69/245](#) и [71/257](#).
2. По итогам консультаций с делегациями и неофициального подготовительного совещания, состоявшегося 19 марта 2018 года в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций, сопредседатели Пенелопа Алтея Беклз (Тринидад и Тобаго) и Корнелиос Корнелиу (Кипр) определили форму проведения обсуждений на девятнадцатом совещании процесса неофициальных консультаций (см. приложение I) и предложили предварительную повестку дня этого совещания (см. приложение II).
3. В приложении III излагаются основные направления обсуждений на дискуссионном форуме по теме «Антропогенное зашумление подводной среды», призванные обозначить важные вопросы, которые могут быть выбраны дискуссионным форумом для рассмотрения.
4. Участникам процесса неофициальных консультаций предлагается рассмотреть и утвердить предварительную повестку дня.



Приложение I

Формат девятнадцатого совещания открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права

Методы работы

1. В соответствии с резолюцией [54/33](#) Генеральной Ассамблеи девятнадцатое совещание открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права будет проведено в форме пленарных заседаний и дискуссионного форума.
2. В пленарных заседаниях и дискуссионном форуме смогут принять участие все стороны, перечисленные в пункте 3 а) резолюции [54/33](#) Генеральной Ассамблеи, и представители основных групп, указанных в разделе III Повестки дня на XXI век, принятой на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию.
3. В соответствии со сложившейся практикой возможность присутствовать на пленарных заседаниях будет предоставляться представителям основных групп и другим наблюдателям при наличии мест.

Повестка дня

4. Сопредседатели предложат предварительную повестку дня с изложением программы работы совещания и график проведения пленарных заседаний и дискуссионного форума. При определении предварительной повестки дня будут учтены пункты 346–348 и 354 резолюции [72/73](#) Генеральной Ассамблеи. Участники девятнадцатого совещания соответственно рассмотрят и утвердят повестку дня и график работы совещания.

Дискуссионный форум

5. Как Генеральная Ассамблея отметила в пункте 354 своей резолюции [72/73](#), в пункте 339 своей резолюции [71/257](#) она постановила, что на девятнадцатом совещании процесса неофициальных консультаций внимание будет сосредоточено на теме «Антропогенное зашумление подводной среды». По итогам консультаций с делегациями сопредседатели предложили план рассмотрения этой темы на дискуссионном форуме. Сопредседатели намерены пригласить несколько докладчиков, которые откроют обсуждение, выступив с краткими сообщениями по актуальным аспектам.

Итоговый документ девятнадцатого совещания

6. Итоговый документ будет состоять из подготовленного сопредседателями резюме вопросов и соображений, которые были озвучены и обсуждались на пленарных заседаниях. В нем также будут отражены вопросы и соображения, ставшие предметом обсуждений на дискуссионном форуме. В соответствии с практикой прошлых лет в итоговый документ будут включены вопросы, заслуживающие внимания в ходе будущей работы Генеральной Ассамблеи по вопросам Мирового океана и морского права. Участникам совещания будет представлен

предварительный, неотредактированный текст этого резюме. Резюме будет предназначено исключительно для справочных целей. Итоговый документ совещания будет препровожден сопредседателями Председателю Генеральной Ассамблеи.

Приложение II

Аннотированная предварительная повестка дня девятнадцатого совещания открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права

Понедельник, 18 июня 2018 года

10:00–13:00^a

Первое пленарное заседание

Пункт 1. Открытие девятнадцатого совещания

1. От имени Генерального секретаря совещание откроют заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам и Юрисконсульт Организации Объединенных Наций, заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам, а также заместитель Генерального секретаря и Высокий представитель по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам или назначенные ими представители.

2. Председатели сделают вступительные заявления.

Пункт 2. Утверждение повестки дня

3. Участникам процесса неофициальных консультаций предлагается рассмотреть и сообразно обстоятельствам утвердить повестку дня девятнадцатого совещания. График рассмотрения пунктов повестки дня носит исключительно ориентировочный характер, и в зависимости от хода обсуждения к рассмотрению следующих пунктов можно перейти раньше.

Пункт 3. Общий обмен мнениями

4. В ходе общего обмена мнениями делегациям предлагается рассматривать прежде всего основную тему девятнадцатого совещания — «Антропогенное зашумление подводной среды».

5. В связи с тем, что продолжительность заседаний ограничена, а число выступающих может оказаться значительным, к делегациям обращена убедительная просьба не превышать пятиминутный регламент выступлений.

15:00–18:00^a

Дискуссионный форум

Антропогенное зашумление подводной среды

6. С учетом изложенных в приложении III основных направлений обсуждений на дискуссионном форуме его работу предлагается разбить на перечисленные ниже этапы. Каждый этап предлагается начинать с выступлений приглашенных докладчиков, за которыми последует их обсуждение с делегациями.

^a Заседания будут начинаться в назначенное время.

*Этап 1**Источники и экологические и социально-экономические аспекты антропогенного шумления подводной среды*

- a) Выступления докладчиков;
- b) Обсуждение.

Вторник, 19 июня 2018 года**10:00–13:00^a****Дискуссионный форум***Этап 1 (продолжение)**Источники и экологические и социально-экономические аспекты антропогенного шумления подводной среды*

- a) Выступления докладчиков;
- b) Обсуждение.

15:00–16:30^a*Этап 1 (продолжение)**Источники и экологические и социально-экономические аспекты антропогенного шумления подводной среды*

- a) Выступления докладчиков;
- b) Обсуждение.

16:30–18:00^a*Этап 2**Сотрудничество и координация при решении проблем, связанных с антропогенным шумлением подводной среды*

- a) Выступления докладчиков;
- b) Обсуждение.

Среда, 20 июня 2018 года**10:00–13:00^a****Дискуссионный форум***Этап 2 (продолжение)**Сотрудничество и координация при решении проблем, связанных с антропогенным шумлением подводной среды*

- a) Выступления докладчиков;
- b) Обсуждение.

15:00–18:00^a*Этап 2 (продолжение)**Сотрудничество и координация при решении проблем, связанных с антропогенным шумлением подводной среды*

- a) Выступления докладчиков;
- b) Обсуждение.

Четверг, 21 июня 2018 года

10:00–13:00^a

Второе пленарное заседание

Пункт 4. Межучрежденческое сотрудничество и координация

7. В соответствии с кругом ведения сети «ООН-океаны», утвержденным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [68/70](#), Юрисконсульт Организации Объединенных Наций/Отдел по вопросам океана и морскому праву, выступая координатором сети «ООН-океаны», представляет ее на соответствующих совещаниях, в том числе по линии Ассамблеи. Для обеспечения прозрачности и подотчетности по просьбе Ассамблеи сеть «ООН-океаны» отчитывается перед государствами-членами в контексте совещаний процесса неофициальных консультаций. В этой связи и до поступления такой просьбы координатору сети «ООН-океаны» будет предложено выступить с кратким заявлением о деятельности этой структуры.

Пункт 5. Процесс отбора тем и приглашаемых участников дискуссий, позволяющий содействовать работе Генеральной Ассамблеи

8. Участники процесса неофициальных консультаций рассмотрят вынесенную в пункте 348 резолюции [72/73](#) Генеральной Ассамблеи рекомендацию «продумать транспарентный, объективный и инклюзивный процесс отбора тем и приглашаемых участников дискуссии, чтобы содействовать работе Ассамблеи на неофициальных консультациях, посвященных ежегодной резолюции о Мировом океане и морском праве». Делегациям будет предложено выступить с общими заявлениями, а также будет предоставлена возможность внести конкретные предложения на этот счет.

Пункт 6. Вопросы, заслуживающие внимания в ходе будущей работы Генеральной Ассамблеи по вопросам Мирового океана и морского права

9. Участникам процесса неофициальных консультаций будет представлен сводный упорядоченный перечень вопросов, заслуживающих внимания в ходе будущей работы Генеральной Ассамблеи, который будет подготовлен сопредседателями на основе соответствующего раздела докладов о четвертом-восемнадцатом совещаниях процесса неофициальных консультаций ([A/58/95](#), [A/59/122](#), [A/60/99](#), [A/61/156](#), [A/62/169](#), [A/63/174](#) и [A/63/174/Corr.1](#), [A/64/131](#), [A/65/164](#), [A/66/186](#), [A/67/120](#), [A/68/159](#), [A/69/90](#), [A/70/78](#), [A/71/204](#) и [A/72/95](#)). Сопредседатели сообщат участникам процесса неофициальных консультаций о дополнительных вопросах, которые делегации, возможно, предложат на девятнадцатом совещании для включения в перечень вопросов, заслуживающих внимания в ходе будущей работы Ассамблеи.

10. Сопредседатели, вероятно, помнят о том, что в соответствии с пунктом 335 резолюции [71/257](#) Генеральной Ассамблеи последующий обзор эффективности и полезности процесса неофициальных консультаций будет проведен Ассамблеей на ее семьдесят третьей сессии. Делегациям будет предложено выступить с заявлениями общего характера.

15:00–18:00^a

[Зарезервировано]

Пятница, 22 июня 2018 года

10:00–13:00^a

Третье пленарное заседание

Пункт 7. Рассмотрение итогового документа совещания

11. Участникам процесса неофициальных консультаций будет предоставлена возможность рассмотреть итоговый документ совещания. В соответствии с форматом совещания (см. приложение I) итоговый документ будет состоять из подготовленного сопредседателями резюме вопросов и соображений, которые были озвучены и обсуждались на пленарных заседаниях. В нем также будут отражены вопросы и соображения, ставшие предметом обсуждения на дискуссионном форуме. Кроме того, в итоговый документ будут включены вопросы, заслуживающие внимания в ходе будущей работы Генеральной Ассамблеи по вопросам Мирового океана и морского права. Резюме будет предназначено исключительно для справочных целей.

15:00–18:00^a

Четвертое пленарное заседание

Пункт 7. Рассмотрение итогового документа совещания (продолжение)

Приложение III

Предлагаемые основные направления обсуждений на дискуссионном форуме по теме «Антропогенное зашумление подводной среды»

Информация, содержащаяся в докладе Генерального секретаря

1. В своей резолюции 72/73 Генеральная Ассамблея напомнила о том, что в своей резолюции 71/257 она постановила, что при обсуждении доклада Генерального секретаря о Мировом океане и морском праве на девятнадцатом совещании открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права внимание будет сосредоточено на теме «Антропогенное зашумление подводной среды». До выпуска соответствующего доклада Генерального секретаря семьдесят третьей сессии Ассамблеи (A/73/68) на всех официальных языках Отдел по вопросам океана и морскому праву разместил на своем веб-сайте (www.un.org/depts/los/consultative_process/consultative_process.htm) предварительные и неотредактированные материалы, относящиеся к указанной теме.

Этапы дискуссионного форума

2. При рассмотрении возможных путей организации этапов дискуссионного форума с учетом основной темы совещания необходимо помнить о том, что в своей резолюции 54/33 Генеральная Ассамблея, сообразуясь с правовой основой, установленной Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву, и главой 17 Повестки дня на XXI век, постановила наладить процесс неофициальных консультаций, призванный содействовать эффективному и конструктивному проведению ею ежегодного обзора событий, относящихся к вопросам океана, путем рассмотрения доклада Генерального секретаря о Мировом океане и морском праве и вынесения ей на рассмотрение конкретных проблем, уделяя особое внимание выявлению областей, в связи с которыми требуется усилить координацию и сотрудничество на межправительственном и межучрежденческом уровнях. Кроме того, в своей резолюции 72/73 Ассамблея приняла во внимание роль процесса неофициальных консультаций как уникального форума для всеобъемлющих обсуждений по вопросам, касающимся Мирового океана и морского права, и сочла необходимым при обдумывании выбираемых тем более полно учитывать их связь с тремя компонентами устойчивого развития. Она также приняла во внимание главную роль процесса неофициальных консультаций в интеграции знаний, обмене мнениями между многочисленными заинтересованными сторонами, координации между компетентными учреждениями и усиленном освещении разбираемых тем, включая намечающиеся проблемы, при одновременной пропаганде трех компонентов устойчивого развития.

3. При рассмотрении основной темы совещания предлагается сосредоточить внимание участников соответствующих этапов дискуссионного форума на перечисленных ниже вопросах.

a) *Источники и экологические и социально-экономические аспекты антропогенного зашумления подводной среды*

4. В рамках этого этапа дискуссионного форума можно было бы провести научный обзор шумов и их источников, а также вопроса о том, как они распространяются под водой. Кроме того, участники этого этапа могли бы рассмотреть экологические аспекты антропогенного зашумления подводной среды, в том числе его последствия для различных морских организмов и экосистем. Они могли бы рассмотреть также социально-экономические аспекты, связанные с антропогенным зашумлением подводной среды. Можно было бы далее обсудить вопрос об их совокупном воздействии. На протяжении всего этапа дискуссионного форума можно было бы отмечать области, в которых все еще ощущается нехватка информации и в которых могут потребоваться дополнительные исследования.

b) *Сотрудничество и координация при решении проблем, связанных с антропогенным зашумлением подводной среды*

5. В рамках этого этапа дискуссионного форума можно было бы представить информацию о текущих мероприятиях, проводимых на глобальном, региональном и национальном уровнях с целью повысить осведомленность об антропогенном зашумлении подводной среды и улучшить понимание этой проблемы, а также о мерах по ее урегулированию. Особое внимание можно было бы уделить изучению возможностей и проблем, связанных с расширением сотрудничества и координации на всех уровнях, в том числе по линии многосторонних и межсекторальных партнерств. Кроме того, на протяжении всего этапа будут рассматриваться вопросы, касающиеся укрепления потенциала и передачи морских технологий с особым учетом потребностей малых островных развивающихся государств и наименее развитых стран.